



ĐỒNG HÀNH

CÁC LỄ QUAN TRỌNG TRONG THÁNG 1-2011

- 1 : Thánh Maria Đức Mẹ
Chúa Trời (Lễ trọng)
TẾT DƯƠNG LỊCH
- 2 : Lễ Chúa Hiển Linh
Thánh Lễ tiếng Việt lúc 3
giờ (Westside)
- 9 : Chúa Giêsu Chịu Phép
Rửa
- 16 : CN II Thường niên
Thánh Lễ tiếng Việt lúc 3
giờ (Westside)
- 23 : CN III Thường niên
- 25 : Thánh Phao Lô Tông Đồ
- 30 : CN IV Thường niên
- 31 : Thánh Gioan Bosco (Quan
thầy giới trẻ)



Ý CHỈ CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Ý chỉ chung

Cầu cho việc bảo tồn những gì Thiên Chúa đã tạo dựng. Xin cho mọi người biết bảo tồn những gì đã được tạo dựng như món quà quý báu mà Thiên Chúa dành cho nhân loại.

Ý truyền giáo

Cầu cho sự hiệp nhất giữa các Kitô hữu. Xin cho các Kitô hữu đạt tới sự hiệp nhất trọn hảo, trở nên chứng nhân của Thiên Chúa giữa toàn thể nhân loại.

Lá thư Mục Vụ

Lm. Anphong Trần Đức Phương

Kính thưa Quý Vị, Anh Chị Em giáo hữu thân mến.

Chúng ta vừa mới mừng đại lễ “Chúa Giáng Sinh”, Chúa xuống Cứu Thế để chuộc tội nhân loại. Toàn thế giới vui mừng và hợp với tất cả mọi tôn giáo đều hướng về Chúa, Đấng đã Giáng Sinh để cứu chuộc nhân loại.

Tiếp theo đó chúng ta mừng một lễ rất quan trọng với các gia đình, đó là lễ Thánh Gia Thất, bốn mạng mọi gia đình Công Giáo chúng ta. Chúng ta đã sốt sắng dâng gia đình chúng ta lên Chúa Hải Đồng, lên Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse xin Ba Đấng luôn gìn giữ chúng ta được sống hòa thuận, thương yêu nhau. Vợ chồng biết thương yêu nhau, kết hợp cùng nhau, nâng đỡ nhau giáo dục con cái trở nên những con người đạo đức tốt lành trong Giáo Hội của Chúa.

Đầu năm mới chúng ta sẽ mừng những ngày Chúa Nhật đặc biệt của tháng Giêng. Mở đầu chúng ta mừng đại lễ vô cùng quan trọng đầu năm Dương Lịch 2011 lễ kính “ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA” và đặc biệt CẦU NGUYỆN CHO HÒA BÌNH THẾ GIỚI. Nhất là những nơi đang chiến tranh như ở bên Trung Đông. Chúng ta cũng cầu nguyện cho hòa bình của giáo hội Chúa vì ngày nay giáo hội đang

bị bách hại khắp nơi trên thế giới. Nhất là ở Việt Nam, Trung Quốc, Indonesia, ở miền Trung Đông các tôn giáo đặc biệt là giáo hội Công Giáo bị những thế lực đàn áp, chống đối và gây bao nhiêu khổ đau cho các vị chủ chăn, cho toàn thể tín hữu. Chúng ta đang ở đất nước này, kể ra thì cũng được bảo đảm an ninh an toàn.

Chúng ta hãy nhớ đến các tín hữu, các vị chủ chăn đang bị bách hại và cầu nguyện cho những vị đó và chung tất cả. Chúng ta cầu nguyện cho Đức Giáo Hoàng, các vị chủ chăn trong giáo hội, cho quê hương giáo hội Việt Nam. Đặc biệt cho Cộng Đoàn Thánh Martin Olympia của chúng ta xin Chúa sắp xếp các chương trình để chúng ta có thánh lễ Việt Nam vào những thời điểm thích hợp, các thánh lễ quan trọng khác để giáo dân có những dịp thờ phượng Chúa bằng tiếng hát, lời kinh của dân tộc Việt Nam chúng ta.

Trong tháng Giêng dương lịch này, chúng ta sẽ mừng các Chúa Nhật sau đây: Lễ Hiển Linh, (Lễ Ba Vua), Lễ Chúa Giêsu chịu phép rửa, Chúa Nhật II thường niên, Chúa Nhật III thường niên, và Chúa Nhật IV thường niên.

Xin cùng chung lời cầu nguyện cho

(Xem tiếp trang 3)

THÁNH GIOAN BOSCO

Kính ngày 31 tháng 1

Chính nguyên tắc giáo dục của Thánh Gioan Bosco đã được sử dụng rộng rãi trong các trường học ngày nay. Đó là một hệ thống ngăn ngừa, loại bỏ các hình phạt thể xác và đưa các học sinh vào một môi trường lành mạnh ít có cơ hội phạm tội. Ngài cổ võ việc thường xuyên lãnh nhận bí tích Hòa Giải và Thánh Thể. Ngài pha trộn phương cách dạy giáo lý và sự hướng dẫn của một người cha, nhằm kết hợp đời sống tâm linh và công việc, việc học và việc chơi đùa.

Được khuyến khích đi tu để có thể giúp cho các trẻ em, Gioan thụ phong linh mục năm 1841. Công việc phục vụ giới trẻ của ngài khởi sự khi ngài gặp một em mồ côi và giúp em chuẩn bị Rước Lễ lần đầu. Sau đó ngài quy tụ các người trẻ lại và chỉ dạy họ về giáo lý.

Sau thời gian làm tuyên úy cho một trại tể bần của các thiếu nữ, Cha Gioan mở nhà trường Thánh Phanxicô "de Sales" cho các em trai. Một vài người bảo trợ giàu có và quyền thế đã giúp đỡ tài chánh, nên ngài có thể mở hai trường dạy nghề cho các em trai, trường dạy đóng giày và dạy may quần áo.

Vào năm 1856, số các em theo học tại hai trường đã lên đến 150 em, và có thêm một máy in để xuất bản các tài liệu giáo lý. Sự quan tâm của ngài đến việc giáo dục và xuất bản khiến ngài xứng đáng là quan thầy của các người tập sự trẻ tuổi và các nhà xuất bản Công Giáo.

Tiếng tăm của Cha Gioan ngày càng lan rộng và, vào năm 1850, ngài phải tự huấn luyện các người trẻ muốn theo đuổi con đường của ngài vì lúc ấy thật khó để duy trì ơn thiên triệu. Năm 1854, một cách bán chính thức, Cha Gioan và những người theo ngài đồng ý đứng dưới tên tổ chức Thánh Phanxicô "de Sales".

Với sự hỗ trợ của Đức Giáo Hoàng Piô IX, Cha Gioan quy tụ 17 người và thành lập dòng Salesian vào năm 1859. Hoạt động của dòng nhắm đến việc giáo dục và công cuộc truyền giáo. Sau này, ngài tổ chức dòng Salesian nữ để giúp đỡ các thiếu nữ.

Ngài từ trần năm 1888 lúc bảy mươi hai tuổi.

Lời Bàn

Thánh Gioan Bosco giáo dục toàn thể con người -- thể xác và linh hồn. Ngài tin rằng tình yêu Đức Kitô và sự tin tưởng của chúng ta vào tình yêu ấy phải thâm nhập vào tất cả sinh hoạt của chúng ta -- học hành, chơi đùa, làm việc. Đối với Thánh Gioan Bosco, là một Kitô Hữu có nghĩa phải luôn luôn nỗ lực, không chỉ một tuần một lần, xem lễ ngày Chúa Nhật là đủ. Chính khi tìm kiếm Thiên Chúa trong sinh hoạt hàng ngày, hãy để tình yêu ấy hướng dẫn chúng ta. Tuy nhiên, Thánh Gioan nhận ra được tầm quan trọng của sự huấn nghệ và giá trị con người cũng như sự tự trọng do bởi tài nghệ và khả năng làm việc, do đó ngài cũng huấn luyện các người trẻ trong các ngành nghề.

Lời Trích

"Mọi sự giáo dục đều dạy một triết lý sống; nếu không bởi lời nói thì bởi sự đề nghị, sự gợi ý, và bởi môi trường. Mỗi một phần của giáo dục đều có liên hệ với nhau. Nếu tất cả sự tổng hợp ấy không đem lại một cái nhìn tổng quát về đời sống, thì đó không phải là giáo dục" (G.K. Chesterton, The Common Man).

(Trích từ www.giaoxudatdo.conggiao.net)

LINH MỤC GIẢI TỘI, CHA VÀ THẦY CỦA GIỚI TRẺ

Thánh Gioan Bosco (16 tháng 8, 1815 - 31 tháng 1, 1888), tên đầy đủ là **Giovanni Melchiorre Bosco** hay **Don Bosco**, sinh ra trong một gia đình nông dân nghèo tại Ý năm 1815 vào ngày Lễ Đức Mẹ Hồn Xác lên trời.

Thánh Gioan Bosco đã sớm mồ côi cha khi mới lên 2 tuổi. Ngài rất ham học, ham theo đuổi đường học vấn, nhưng vì cha mất sớm, nhà nghèo không có tiền để tới trường. Dù vậy, năm 1835, ngài vào đại chủng viện Torino và 6 năm sau đó (1841) được thụ phong linh mục. Ngoài việc bổn phận coi sóc giáo xứ, ngài còn đi thăm các người nghèo, các bệnh nhân và những kẻ bị tù tội.

Ngài bắt đầu nghĩ tới các em vô gia cư, vô nghề

(tiếp theo trang 1 - Lá Thư Mục Vụ)

toàn thể giáo hội, đặc biệt vào tuần lễ cầu nguyện cho sự hiệp nhất từ ngày 18 tháng một. Chúng ta cũng dâng lời cầu nguyện cho quê hương và giáo hội Việt Nam, đặc biệt trong ngày lễ bế mạc năm thánh tại Việt Nam ở La Vang.

Xin Chúa thánh hóa chúng ta, gia đình chúng ta, gìn giữ chúng ta trong ơn nghĩa Chúa luôn.

Tôi cũng gửi lời cảm ơn quý vị đã gửi lời thăm hỏi, cầu nguyện, chúc mừng Giáng Sinh và năm mới 2011 cho tôi. Xin Chúa và Mẹ Maria ban muôn ơn lành.

Xin cầu nguyện cho nhau Amen.

BÀI ĐỌC VÀ PHÚC ÂM CHÚA NHẬT

Bài Đọc I: Is 60, 1-6. Chúa Nhật Lễ Hiển Linh

Bài Đọc II: Ep 3, 2-3a. 5-6. Chúa Nhật Lễ Hiển Linh

Phúc Âm: Mt 2, 1-12. Chúa Nhật Lễ Hiển Linh

ngiệp, mồ côi... nên từ 1841 ngài bắt đầu chăm sóc các đối tượng này. Số em lang thang, không nhà mỗi lúc một tăng khiến ngài rất vất vả và dè lo cho các em ấy. Công việc càng lúc càng nhiều, ngài bị sung phôi nặng nhưng được cho là được cứu chữa lạ kỳ không cần bác sĩ. Ngài chủ trương giáo dục các em thiếu nhi, luôn khích lệ, thúc giục các em siêng năng cầu nguyện và lãnh nhận các bí tích. Mẹ của ngài qua đời vào mùa đông 1865, chính phủ Ý lúc đó gây nhiều rắc rối, nên ngài đã phải nhờ một số linh mục tới giúp đỡ trong việc lo cho các em mồ côi. Đó là cơ hội để Dòng Don Bosco Salésien ra đời với mục đích chăm lo giáo dục các trẻ em mồ côi nghèo khổ.

Vào năm 1872, ngài lập thêm hai hội dòng khác: Hội Đức Mẹ hằng Cứu giúp để bảo trợ ơn gọi linh mục; Hội Dòng nữ Salésienne nhằm giáo dục các em cô nhi. Công việc của ngài có tầm ảnh hưởng rộng khắp ngay khi ngài còn sống. Nhiều người cảm phục tính đơn sơ, vui vẻ, nhân ái của ngài. Thánh Gioan Bosco còn nổi tiếng là nhà hùng biện ở Torino. Ngài đã kiệt quệ, lâm bệnh và qua đời ngày 1888. Giáo hoàng Piô XI đã phong ngài lên bậc hiển thánh vào năm 1934.

(Trích từ <http://vi.wikipedia.org>)

TIN TỨC & SINH HOẠT

THƯ VIỆN ĐỨC TIN

Vì số lượng sách, báo, DVD, và CD quá nhiều nên không tiện để chúng tôi mang đến và trưng bày ở cuối nhà thờ. Nên kể từ Chúa Nhật, Ngày 2 Tháng 1, Năm 2011 chúng tôi sẽ in ra danh sách và để ở bàn xin lễ của Cộng Đoàn vào mỗi Thánh Lễ tiếng Việt hằng tháng. Nếu quý vị muốn đọc, nghe, và xem để tìm hiểu thêm về Chúa, Đức Mẹ, và các Thánh. Xin kính mời quý vị xem qua danh sách và liên lạc với chúng tôi ở số điện thoại 360-866-8709 hoặc email thuvienductin@yahoo.com.

TIỀN NIÊN LIÊM HÀNG NĂM

NIÊN LIÊM CỘNG ĐOÀN LÀ \$30.00 MỘT NĂM CHO MỖI GIA ĐÌNH.

Xin quý vị đóng góp. Chân thành cảm ơn sự đóng góp công, của, và tài năng của tất cả quý vị trong năm 2010. Xin quý vị tiếp tục giúp đỡ cộng đoàn trong năm 2011 để sinh hoạt cộng đoàn mỗi ngày một thăng tiến hơn.

CHÚC MỪNG SINH NHẬT

- Cha Jim Lee ngày một tháng một.
- Cha Paul ngày ba tháng một.

CƠ HỘI TỐT

Trong ngày lễ "Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa", giáo xứ Saint Michael cần một số người lớn chào đón giáo dân ở sảnh đường của nhà thờ và một số trẻ em cầm những ngôi sao. Đây là một dịp tốt cho cả gia đình cùng tham gia công tác mục vụ. Muốn biết thêm chi tiết xin lạc với bà Michelle Clinton số điện thoại 754.4667 hoặc 292.7711

GIỜ THÁNH LỄ VIỆT NAM THAY ĐỔI

3 giờ Chúa Nhật thứ nhất và Chúa Nhật thứ ba hàng tháng tại nhà thờ St. Michael Westside số 1835 Overhulse Rd. NW. Olympia WA 98502. Kính mời Quý Vị tham dự Thánh Lễ Việt Nam.

Westside Hair & Nails Salon

Professional Full Service on Hair & Nails
for Men & Women

Hair Cuts * Perms * Colors * Foils * Up Do's * Nails
Acrylic * Manicures * Spa Pedicures * AirBrush
Waxing * Facial & Permanent Make-Up

Mon-Sat: 9:30AM-7:00PM
Walk-ins welcome

360-753-0788

1803 Harrison Ave. NW, Olympia, WA 98502

Stylist/Tech: Trang Bui, Cell: 360-481-3313



HAIR TOUCH

Cuts * Perms * Color * Style
* Waxing * Facial * Up-do
* Hair Straightening

Walk-ins
welcome

360-352-4727

1540 Cooper Point Rd. Ste.
400, Olympia, WA 98502

TRƯỜNG VIỆT NGŨ HÙNG VƯƠNG



**Ban giảng huấn
kêu gọi các anh chị
có khả năng sư
phạm tham gia
giảng dạy Tiếng
Việt cho con em
chúng ta.**

- **Địa điểm:** Lutheran Church of Good Shepherd
1601 North St. SE., Olympia, WA 98501
- **Thời gian:** mỗi tối Thứ Sáu, từ 7 giờ đến 9 giờ.
- **Lớp học:** từ lớp Mẫu giáo đến lớp Sáu
- **Môn học:** Đọc và viết Tiếng Việt
- **Điều kiện:** trẻ em từ 5 tuổi trở lên
- **Học phí:** mỗi học sinh \$150.00/trọn năm học - anh em cùng gia đình, từ em thứ hai trở đi \$100.00/trọn năm học. Bao gồm sách giáo khoa

Mọi chi tiết xin liên lạc cô Trần Thị Mỹ Dung: (360) 456-2360

TIẾNG VIỆT CÒN, NGƯỜI VIỆT CÒN



Tháng 12

Thu: \$749.00

Chi: \$2,152.60

Xin quý vị cập nhật (Update) danh sách cộng đoàn khi thay đổi số điện thoại hay địa chỉ. Nếu quý vị chưa ghi danh trong danh sách Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Martin hoặc mới đến hay mới thành lập gia đình riêng, xin ghi danh để Ban Thường Vụ tiện liên lạc. Quý Vị có thể ghi danh sau mỗi thánh lễ Việt Nam hoặc gọi cho Ban Thường Vụ. Số điện thoại của Chủ Tịch là 360-943-4568. Chân thành cảm ơn Quý Vị.

Cộng Đoàn Công Giáo Martin De Porres sinh hoạt tại Giáo Xứ Saint Michael. Cộng đoàn hiệp thông cùng dâng thánh lễ vào Chúa Nhật thứ 1 và thứ 3 hàng tháng, lúc 3 giờ trưa tại nhà thờ St. Michael (West side chapel), 1835 Overhulse Rd NW, Olympia, WA 98502. Muốn biết thêm chi tiết về cộng đoàn hoặc các sinh hoạt của các đoàn thể trong cộng đoàn, và các ý kiến đóng góp, xin liên hệ: Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ Công Đoàn Công Giáo St. Martin De Porres 2630 Dundee Pl. NW, Olympia, WA 98502, e-mail: cdm dp@yahoo.com, website: www.cdmartin.org

Linh Mục Tuyên Ủy: An Phong Trần Đức Phương
Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn:

Chủ Tịch : Ông Nguyễn Văn Tịnh
Phó Chủ Tịch : Ông Nguyễn Xuân Tuyền
Thư ký: :
Phụng Vụ : Bà Nguyễn Thanh Hương
Thủ Quỹ : Bà Nguyễn Thị Sang
Tài Chánh : Bà Lê Diễm Trang
Xã Hội : Bà Nguyễn Thị Diêu
Ban Giáo Lý : Bà Dương Khánh Hòa
Thông Tin & Báo Chí: Hoàng Minh Tuấn



Các số điện thoại liên lạc

- Bí tích xức dầu khẩn cấp: (360) 943-4568, cha Đức (366) 458-3031
- Các vấn đề mục vụ (hôn nhân, tang chế, học giáo lý, rửa tội), xin liên lạc tiếng Việt: (360) 866-3751, tiếng Anh: (360) 754-4667 ext. 119
- Xin lễ, xin đọc kinh cầu nguyện, liên lạc Ban Thường Vụ trước và sau thánh lễ tiếng Việt tại cuối nhà thờ.
- Các đoàn thể và cộng đoàn muốn đăng bài viết, thông báo, quảng cáo trên bản tin Đồng Hành, xin liên lạc trước ngày 20 của tháng trước: Hoàng Minh Tuấn chanly@comcast.net hoặc (360) 539-9188